

# Uživatelská příručka HRC-MaxComfort-EU Vyvážená ventilace s rekuperací tepla

Tento návod je určený pro firmy provádějící instalaci vyvážených ventilačních systémů HRC-MaxComfort. Návod obsahuje důležité informace o provozu a údržbě ventilační jednotky s rekuperací tepla.

Tento návod platí pro následující modely:

HRC-350-MaxComfort HRC-450-MaxComfort

### Obsah

1.	Bezpečnostní opatření a pokyny	4
2.	Všeobecná obsluha vyváženého ventilačního systému	5
3.	Informace o výrobku	8
4.	Obsluha jednotky	9
5.	Údržba	18
6.	Poruchy	22
7.	Certifikace a záruka	26

# K čemu ventilace?

#### Orcon: výjimečné klima v interiéru

Naším cílem je zajistit v domácnostech výjimečné interiérové klima, které bude poskytovat maximální pohodlí a zdravé prostředí, v němž se budou lidé cítit příjemně a budou mít optimální podmínky pro život.

#### Význam správné ventilace

Domovy jsou stále lépe izolované. To je pozitivní vývoj, který šetří značné množství energie a peněz. Dobrá izolace ale bohužel omezuje přívod čerstvého vzduchu do domu, protože ve vzduchotěsném domě nemůže vzduch cirkulovat zvenku dovnitř a obráceně. To není dobrý vývoj, protože vy a váš domov potřebujete čerstvý vzduch.

Prosté otevření okna není dostatečné, protože v okamžiku, kdy okno zavřete, čerstvý vzduch je pryč. Potřebujete přibližně 25 m<sup>3</sup> čerstvého vzduchu za hodinu, takže je nezbytností dobrá ventilace. Bez řádné ventilace bude váš domov vlhký a zatuchlý, což povede k množení bakterií či plísní a k následným zdravotním problémům, jako jsou bolesti hlavy, alergie a podráždění dýchacích cest. Kromě toho platí, že se při ohřívání tohoto vlhkého vzduchu spotřebuje více energie než při ohřívání vzduchu suchého.

Samozřejmě popisujeme extrémní situaci, ale existují dobré důvody, proč je kvalitní ventilační systém v nových domácnostech nezbytností. Toto vyvážené ventilační zařízení pracuje plně automaticky a šetří energii. Co je ale důležitější, prospívá také vašemu zdraví!

## 1. Bezpečnostní opatření a pokyny

### 1.1 Bezpečnostní pokyny

- Pokud není uvedeno jinak, musí instalaci, uvedení do provozu a údržbu provádět schválená instalační firma. Využití instalační firmy bez oprávnění může mít za následek zranění osob nebo poškození funkčnosti ventilačního systému.
- Po instalaci jsou všechny součásti, které mohou způsobit zranění osob, bezpečně uložené uvnitř krytu. Neotevírejte kryt.
- Vždy dodržujte bezpečnostní předpisy, varování, upozornění a instrukce v tomto návodu. Nedodržení bezpečnostních pokynů, varování, upozornění nebo instrukcí může vést ke zranění osob nebo poškození jednotky.
- Změny jednotky nebo specifikací v tomto dokumentu jsou přísně zakázané. Jakákoli změna může mít za následek zranění osob nebo poškození funkčnosti ventilačního systému.
- Neodpojujte zástrčku jednotky ze síťové zásuvky, pokud to není předepsáno v tomto návodu.
- Minimálně každých šest měsíců vyměňujte filtry. Vzduch uvnitř domu tak bude stále zdravý a příjemný a jednotka bude chráněná před znečištěním.
- Vždy uchovávejte návod k obsluze v blízkosti jednotky.

#### 1.2 Oblast použití

Jednotku lze použít pouze v obytných budovách, nikoliv v komerční oblasti, v plaveckých bazénech nebo saunách. Průtok vzduchu z jednotky musí odpovídat požadavkům na ventilaci domu.



**<u>Upozornění:</u>** Připojení digestoře s motorem nebo bubnové sušičky k systému je přísně zakázáno.

### 2. Všeobecná obsluha vyváženého ventilačního systému

Dobrá ventilace je potřeba pro vytvoření zdravého prostředí pro život ve vašem domově. Váš domov je proto vybavený ventilačním systémem s mechanickým přívodem a odsáváním od firmy Orcon. Tento systém se skládá z centrálně umístěné jednotky vyvážené ventilace (MaxComfort) a systému potrubí s přívodními a odvodovými ventilátory v jednotlivých místnostech. Systém Ize kombinovat s polohovým spínačem, radiofrekvenčním dálkovým ovládáním a pokojovým čidlem (pokojovými čidly) CO<sub>2</sub>.

#### 1. Centrálně umístěný systém vyvážené ventilace

HRC-MaxComfort

- Dálkové ovládání 15RF nebo vestavěný displej HRC 15RF
- 3. Čidlo CO2 15RF
- 4. Tlumiče (minimum 1 m) pro mimořádně tichou instalaci
- Systém rozvodu vzduchu pro přívod vzduchu a odvod znečištěného vzduchu do jednotky a z ní
- 6. Střešní odvodový otvor
- 7. Stěnový přechod



Přehled ventilačního systému HRC-MaxComfort

#### V rovnováze

Systém HRC-MaxComfort je vybaven dvěma ventilátory: ventilátorem pro přívod vzduchu a ventilátorem pro odvod vzduchu. Ventilátor pro odvod vzduchu zajišťuje odvádění teplého, vlhkého a znečištěného vzduchu z domu. Ventilátor pro přívod vzduchu zajišťuje adekvátní přívod čistého venkovního vzduchu.

#### Výměna tepla

Přiváděný vzduch, který je v zimním období kvůli nízké venkovní teplotě velmi studený, se v HRC nejprve ohřívá pomocí tepla odebraného z teplého vzduchu odcházejícího z domu. Naopak, v letních měsících se teplý přiváděný vzduch zvenku chladí ochlazeným vzduchem vracejícím se z domu.

Vestavěný tepelný výměník zaručuje, že se přenáší až 99 % tepla, takže se téměř žádné cenné teplo neztratí a vstupní teplota má příjemnou hodnotu.

#### Přepouštění

V létě nebo v případě, že není rekuperace tepla žádoucí, neprochází vzduch díky přepouštěcímu modulu skrz tepelný výměník ale kolem něj. Tímto způsobem je v létě nebo v noci zajištěno větrání domu relativně chladným čerstvým vzduchem, takže dům bude ráno opět relativně chladný. Přepouštění pracuje automaticky v nejvhodnější chvíli tak, aby bylo dosaženo maximálního komfortu.

#### Ochrana proti zamrznutí

V případě, že se vnější teplota v zimě pohybuje kolem bodu mrazu, může se ve výměníku tvořit led. V důsledku toho bude systém do vašeho domu vhánět studený vzduch. Aby k tomu nedocházelo, zahřívá HRC výměník teplým vzduchem z vnitřku domu. Toho bude docíleno tak, že ventilátor pro odvod vzduchu poběží dočasně rychleji než ventilátor pro přívod vzduchu. Zařízení HRC-MaxComfort má také vestavěný předehřev, který se automaticky zapne, aby ochránil tepelný výměník před zamrznutím.

#### Čidlo vlhkosti

Váš systém HRC je standardně vybaven čidlem vlhkosti, které měří vlhkost ve vzduchu odsávaném z kuchyně, koupelny a toalety. Pokud vestavěné čidlo vlhkosti detekuje, že vlhkost narůstá, např. během vaření nebo sprchování, přepne se jednotka automaticky na vyšší nastavení. Jednotka se přepne zpět na nižší úroveň 15 minut po sprchování nebo vaření.

#### Filtry

HRC má dva filtry. Filtr pro filtraci přiváděného vzduchu a filtr pro filtraci odsávaného vzduchu. Přívodní filtr zaručuje, že se do domu dostane pouze čistý vzduch a že prach, saze a hmyz zůstanou venku.

Volitelně můžete používat v přívodním filtru také filtr pylový. Odvodní filtr také provádí filtraci vzduchu odcházejícího z domu, aby bylo minimalizováno znečištění výměníku.

Aby bylo klima v interiéru optimální, doporučujeme každé 3 měsíce filtry čistit a jednou za 6 měsíců je vyměnit. Jednotka HRC je vybavená signalizací filtrů, která hlásí, kdy je nutno filtry vyčistit. Další informace o čištění filtrů najdete v kapitole 5.



**Upozornění:** Zajistěte dostatečný přívod vzduchu. Nikdy neizolujte ani nezavírejte ventily!

Budete-li mít jakékoli dotazy nebo budete potřebovat objednat nové filtry, kontaktujte svou instalační firmu. Filtry lze také objednat přímo v e-shopu společnosti Orcon: www.orcon.nl/winkel

## 3. Informace o výrobku

#### 3.1 Typy jednotky

Orcon HRC je vybaven inteligentním elektronickým ovládacím obvodem, který zajišťuje optimální provoz a ochranu za všech podmínek. V tabulce níže jsou uvedeny různé modely.

	HRC-350 MaxComfort	HRC-450 MaxComfort
Číslo položky	22610035	22610045
Průtok vzduchu [m³/h] při max. 150 Pa	400	500
Přípojka potrubí [mm]	ø160	ø180
Předehřev	Ano	Ano
Třída filtru (ISO16890)	Hrubá 65 %	Hrubá 65 %

#### 3.2 Volitelné příslušenství

Jednotka může být rozšířena s použitím výrobků Orcon uvedených v následující tabulce.

	Číslo položky
Dálkové ovládání 15RF	21800000
Pokojové čidlo CO <sub>2</sub> 15RF	21800040
Vestavěné čidlo CO <sub>2</sub> 15RF	21800050
Řídicí čidlo CO <sub>2</sub> 15RF	21800045
Vestavěný displej HRC 15RF	21800060

# 4. Obsluha jednotky

Zařízení HRC lze obsluhovat za použití různého příslušenství. Tato kapitola popisuje, jak používat volitelné ovládací prvky. Podrobný popis je obsažen v návodu pro dané ovládací zařízení.

#### 4.1 Ovládání pomocí spínače umožňujícího 3 nastavení

Je-li vaše jednotka vybavena přípojkou Perilex a 3úrovňovým spínačem, je možné nastavovat úrovně ventilace podle níže uvedené tabulky. Pokud doma používáte více spínačů nebo ovladačů, má vždy přednost poslední zvolené nastavení ventilace.

Popis nastavení ventilace			
Nastavení 1	Nízký	Použití při dlouhodobé nepřítomnosti	
Nastavení 2	Střední	Běžné použití v domácnosti	
Nastavení 3	Vysoké	Používá se během vaření, sprchování nebo při oslavách	

#### 4.2 Ovládání pomocí dálkového ovladače 15RF

Vyvažovací ventilátor lze obsluhovat pomocí bezdrátového dálkového ovládání (15 RF).

Dálkové ovládání má 6 tlačítek, jejichž funkce jsou vysvětleny v níže uvedené tabulce.

#### Popis funkcí tlačítek dálkového ovládání

Tlačítko	Ovládání	Funkce
Ê	1x krátce	Nastavení pro nepřítomnost
1	1x krátce	Nastavení 1 (nízké nastavení)
2	1x krátce	Nastavení 2 (střední nastavení)
3	1x krátce	Nastavení 3 (vysoké nastavení)
$\bigcirc$	1x krátce	Nastavení 3 (nastavení časovače), dočasně na 15 minut
$\bigcirc$	2x krátce	Nastavení 3 (nastavení časovače), dočasně na 30 minut
$\bigcirc$	3x krátce	Nastavení 3 (nastavení časovače), dočasně na 60 minut
auto	1x krátce	Automatický režim

#### Nastavení pro nepřítomnost

Není-li provedeno žádné nastavení, běží jednotka s minimálním nastavením ventilace.

#### Nastavení časovače

V nastavení s časovačem běží jednotka požadovanou dobu s vysokým nastavením; po uplynutí této doby se jednotka přepne zpět na poslední zvolené nastavení. Časovač je možno zrušit volbou jiného požadovaného nastavení.

#### Automatický režim

V automatickém režimu běží jednotka v závislosti na úrovni vlhkosti v domě. Váš systém HRC je standardně vybaven čidlem vlhkosti, které měří vlhkost ve vzduchu odsávaném z kuchyně, koupelny a toalety. Pokud čidlo vlhkosti detekuje, že vlhkost narůstá, přepne se jednotka automaticky na vyšší nastavení. Jednotka se přepne zpět na nižší úroveň 15 minut po sprchování nebo vaření. Je-li vaše zařízení rozšířeno o pokojové čidlo CO<sub>2</sub>, pracuje automatický režim v závislosti na úrovni CO<sub>2</sub>. Systém je možno rozšířit o další ovladače a pokojová čidla CO<sub>2</sub> (maximálně do 20 ovladačů na jednotku).

#### 4.3 Ovládání pomocí pokojového čidla CO2

Toto čidlo měří koncentraci CO<sub>2</sub> (kvalitu vzduchu) v místnosti a v případě potřeby přepíná jednotku na intenzivnější ventilaci. To brání zbytečnému chodu ventilace, což následně zvyšuje energetickou účinnost jednotky.

#### Signalizace a provoz pokojového čidla CO<sub>2</sub>

Po stisknutí ovládacího tlačítka se pomocí kontrolek LED zobrazí stav. Po 30 sekundách se kontrolky LED automaticky vypnou, aby nepůsobily v obytném prostoru rušivě. Pokud znovu stisknete tlačítko dálkového ovladače poté, co na něj jednou zatlačíte, přepne se pokojové čidlo CO2 do jiného režimu. Tuto změnu režimu poznáte podle toho, že se rozsvítí zelená nebo modrá LED

kontrolka vpravo nahoře na pokojovém čidle CO<sub>2</sub>.

Pokojové čidlo CO2 má následující dva režimy:

#### Energeticky úsporný režim

Když je pokojové čidlo CO<sub>2</sub> v tomto režimu, provádí jednotka ventilaci podle standardních požadavků. To šetří náklady na elektrickou energii, protože ventilace běží, pouze když je to skutečně nutné.

#### Excelentní režim

Když je pokojové čidlo CO<sub>2</sub> v tomto režimu, udržuje kvalitu vzduchu na nejvyšší úrovni. Ve výsledku se provětrá více vzduchu, takže je možné rychleji odsávat z domu částice znečištěného vzduchu a uvnitř cirkuluje čistý venkovní vzduch.

#### 4.4 Ovládání pomocí vestavěného čidla CO2

Toto čidlo měří koncentraci CO<sub>2</sub> (kvalitu vzduchu) v místnosti a v případě potřeby přepíná jednotku na intenzivnější ventilaci. Výsledkem je, že nedochází ke zbytečnému chodu ventilace, což následně zvyšuje energetickou účinnost jednotky.

#### Signalizace a ovládání pomocí vestavěného čidla CO2

Po jednom stisknutí ovládacího tlačítka se pomocí kontrolek LED zobrazí stav. Po 30 sekundách se kontrolky LED automaticky vypnou, aby nepůsobily v obytném prostoru rušivě. Pokud znovu stisknete tlačítko dálkového ovladače, přepne se čidlo do jiného režimu. Skutečnost, že byl režim změněn, poznáte podle toho, že došlo k rozsvícení LED kontrolky.



Vestavěné čidlo CO₂			
Stav	LED	Funkce	
Nastavení pro nepřítomnost		Jednotka funguje na nejnižším možném nastavení, dokud nedojde k aktivaci jiné funkce (12 hodin)	
1		Nastavení 1 (dočasné nízké nastavení)	
2		Nastavení 2 (dočasné střední nastavení)	
3		Nastavení 3 (dočasné vysoké nastavení)	
Energeticky úsporný automatický režim		Automatické ovládání na základě hladiny CO <sub>2</sub> <1150 PPM	
Automatický režim pro vynikající kvalitu vzduchu (Excelent)	[] [] <b>I</b> []	Automatické ovládání na základě hladiny CO <sub>2</sub> <950 PPM	

#### Vestavěné čidlo CO2 má následující režimy:

#### • Nepřítomnost a nastavení 1,2 a 3

Pokud je vestavěné řídicí čidlo CO<sub>2</sub> nastaveno na nepřítomnost, jednotka bude ventilovat na minimální úrovni. Svítit bude pouze stavová LED kontrolka, která zhasne po 30 vteřinách. Toto nastavení zůstane aktivní po dobu 12 hodin. Nastavení 1 (nízké), 2 (střední) a 3 (vysoké) jsou dočasná. Pokud jsou zvolena nastavení 1 (nízké) a 3 (vysoké), systém se vrátí do automatického režimu po 60 minutách, přičemž po tuto dobu zůstávají svítit LED kontrolky. Pro nastavení 2 (střední) je to 13 hodin: tento režim lze zvolit jako noční režim v situacích, kdy ne každá ložnice je vybavena čidlem CO<sub>2</sub>.

#### • Energeticky úsporný režim

Když je vestavěné čidlo CO<sub>2</sub> v tomto režimu, provádí jednotka ventilaci podle standardních požadavků. To šetří náklady na elektrickou energii, protože ventilace běží, pouze když je to skutečně nutné.

#### • Excelentní režim

Když je vestavěné řídicí čidlo CO<sub>2</sub> v tomto režimu, udržuje kvalitu vzduchu na nejvyšší úrovni. Výsledkem je, že dochází k intenzivnější ventilaci a znečištěné částice vzduchu jsou rychleji odstraněny z domu. Přiváděn je čistý venkovní vzduch.

#### 4.5 Ovládání pomocí řídicího čidla CO2

HRC je možné ovládat také pomocí řídicího čidla CO<sub>2</sub>. Toto čidlo CO<sub>2</sub> má integrované ovládání. Po jednom stisknutí ovládacího tlačítka se pomocí kontrolek LED zobrazí stav. Po 30 vteřinách se LED kontrolky automaticky vypnou tak, aby nebyla tma v obývacím pokoji nijak narušována. Pokud znovu stisknete tlačítko dálkového ovladače poté, co jste ho jednou stiskli, přepne se řídicí čidlo CO<sub>2</sub> do jiného nastavení nebo režimu.



#### Řídicí čidlo CO<sub>2</sub>

	Režim nepřítomnosti	Jednotka funguje v nejnižším možném nastavení (12 hodin)
auto	Automatický režim	Automatické ovládání na základě vlhkosti a $CO_2$
1	Nastavení 1	Dočasné nízké nastavení (60 min)
2	Nastavení 2	Dočasné střední nastavení (13 hodin)
3	Nastavení 3	Dočasné vysoké nastavení (60 min)

#### Systém CO<sub>2</sub> Plus

Je možno přidat pokojové čidlo CO<sub>2</sub>, vestavěné čidlo a vestavěný displej nebo řídicí čidlo. Počet je možné rozšířit na 15 pokojových čidel CO<sub>2</sub> (a 5 dálkových ovladačů). Tato čidla komunikují bezdrátově s ventilační jednotkou HRC-MaxComfort. Když je dálkové ovládání nastaveno do automatického režimu, reaguje jednotka na nejvyšší úroveň CO<sub>2</sub> (kvalitu vzduchu v obytném prostoru), která je naměřena pokojovými čidly CO<sub>2</sub>. To zaručuje plně automatické ovládání, které vždy zajišťuje vynikající klima v interiéru pro jeho obyvatele. Pomocí dálkového ovladače můžete kdykoli sami zvolit jinou rychlost. Automatický režim se pak zruší. Pokud dojde k výpadku elektrického napájení, spustí se ventilátor následně v automatickém režimu.

#### 4.6 Vestavěný displei HRC 15RF

HRC zařízení lze ovládat a odečítat jeho údaje pomocí vestavěného displeje HRC 15RF. Displei má ovládací tlačítka, pomocí kterých lze jednotku řídit. Také je možné využívat displei k odečítání stavu jednotky a ke změně různých nastavení.

#### Signalizace a ovládání vestavěného displeje

Rvchlým dotykem jednoho z tlačítek se displej rozsvítí a zobrazí se aktuální stav připojeného HRC zařízení. Následně lze tlačítka níže použít ke změně nebo odečtu nastavení HRC.



- A Tlačítko OK: Volba nabídky
- B Tlačítko UP (nahoru): Slouží ke zvýšení rvchlosti ventilátoru nebo k pohvbu vpřed nabídkou.
- C Tlačítko DOWN (dolů). Slouží ke zvýšení rvchlosti ventilátoru nebo k pohvbu vpřed nabídkou.
- D Tlačítko MENU: Slouží k procházení dostupnými nastaveními.
- E Tlačítko BACK (zpět): Slouží pro návrat na výchozí obrazovku.

auto	Automatický režim	Automatická ventilace pro požadovanou vlhkost a/nebo hladinu CO <sub>2</sub>	
C°C	Nastavení 1	Manuální režim 1 (nízké nastavení; aktivní do změny nastavení)	
	Nastavení 2	Manuální režim 2 (střední nastavení; aktivní do změny nastavení)	
	Nastavení 3	Manuální režim 3 (střední nastavení; aktivní do změny nastavení)	
$\widehat{\uparrow} \rightarrow$	Nastavení pro nepřítomnost	Jednotka funguje v nejnižším možném nastavení	
Y	Režim vysoké aktivity / oslav	Jednotka provádí ventilaci na své maximální možné kapacitě	
	Dočasné nastavení	Jednotka běží dočasně na nastavení 3 (60 min)	

#### Změna nastavení ventilátoru

Na standardní obrazovce lze rychlost ventilátoru měnit pomocí tlačítek UP (nahoru) a DOWN (dolů).

#### Odečítání nastavení jednotky

Nastavení HRC lze přečíst poklepáním na tlačítko Menu, dokud se na displeji neobjeví ikona 🔯. Stisknutím tlačítek UP nebo DOWN lze přečíst nastavení níže. Stiskněte tlačítko OK pro získání přístupu do nabídky pro odečítání údajů.

Vestavěný displej			
Č.	Popis	Č.	Popis
1	Verze softwaru	10	Nastavení přepouštění
4	Relativní vlhkost ve vratném vzduchu (%)	11	Rychlost odsávacího ventilátoru (%)
5	Relativní vlhkost v přiváděném vzduchu (%)	12	Rychlost ventilátoru pro přívod vzduchu (%)
6	Teplota ven vypouštěného vzduchu (°C)	13	Zbývající doba doběhu (scénář kontroly vlhkosti) (min.)
7	Teplota vzduchu přiváděného do domu (°C)	14	Ovládání předehřevu (MaxComfort) (%)
8	Teplota z domu (°C)	16	Aktuální průtok přívodu vzduchu (m <sup>3</sup> /h)
9	Venkovní teplota (°C)	17	Aktuální průtok odváděného vzduchu (m <sup>3</sup> /h)

#### Změna nastavení

Nastavení jednotky je také možné měnit pomocí vestavěného displeje. Proveďte níže uvedené kroky:

- 1. Stiskněte tlačítko na dobu 10 vteřin.
- Jakmile začne blikat tlačítko OK poklepejte na něj, čímž dojde k otevření nabídky nastavení.
- 3. Procházejte nastaveními tlačítky + a .
- 4. Stiskněte tlačítko OK pro změnu zvoleného nastavení (viz tabulka níže).
- 5. Potvrďte opětovným stisknutím tlačítka OK.
- 6. Tlačítkem BACK (zpět) 🔄 se vrátíte na počáteční obrazovku.

#### Měnit lze níže uvedená nastavení.

Vestavěný displej				
Č.	Popis	Č.	Popis	
1	Rychlost ventilátoru pro přívod vzduchu při nastavení pro nepřítomnost (%)	8	Ventilátor pro odvod vzduchu při vysokém nastavení (%)	
2	Rychlost ventilátoru pro odvod vzduchu při nastavení pro nepřítomnost (%)	9	Nastavení intenzivního režimu (%)	
3	Ventilátor pro přívod vzduchu na nízkém nastavení (%)	10	Doba do výměny filtru (dny)	
4	Ventilátor pro odvod vzduchu při nízkém nastavení (%)	11	Režim řízení dle vlhkosti 0 = střední, 1 = vysoké	
5	Ventilátor pro přívod vzduchu na středním nastavení (%)	12	Citlivost čidla relativní vlhkosti (%)	
6	Ventilátor pro odvod vzduchu na středním nastavení (%)	13	Zbývající doba doběhu pro scénář kontroly vlhkosti (min.)	
7	Ventilátor pro přívod vzduchu na vysokém nastavení (%)	14	Optimální teplota (°C)	

#### Resetování filtru

Když se na displeji rozsvítí ikona 🕮, měly by být filtry vyčištěny nebo vyměněny. Hlášení ohledně filtru lze po výměně nebo vyčištění resetovat. Provedete to

krátkým stisknutím tlačítka MENU. Nyní je viditelná pouze ikona filtru 🕮. Stiskněte tlačítko OK, čímž provedete reset filtru.

# 5. Údržba

Díly HRC, jejichž seznam je uveden níže v tabulce, by měly být pravidelně čištěny.

Součásti k čištění ventilačního systému Orcon			
Činnost	Interval	Kdo?	
Čištění filtrů	1x za 3 měsíce	Uživatel	
Výměna filtrů	1x za 6 měsíců	Uživatel nebo montážní firma	
Čištění ventilů (a mřížek)	1x za 6 měsíců	Uživatel	
Čištění/údržba ovladačů	1x za 6 měsíců	Uživatel	
Výměna baterií v dálkovém ovládání 15RF	1x za 2 roky	Uživatel	
Čištění pouzdra	1x za 6 měsíců	Uživatel nebo montážní firma	
Čištění čidla vlhkosti	1x za 2 roky	Technik	
Čištění ventilátorů	1x za 2 roky	Technik	
Čištění odvodu kondenzace	1x za 2 roky	Technik	
Čištění tepelného výměníku	1x za 4 roky	Technik	
Čištění vnitřku jednotky	1x za 4 roky	Technik	
Čištění přípojek potrubí	1x za 4 roky	Technik	

#### 5.1 Údržba uživatelem Čištění filtrů

Jednotka je vybavená časovačem filtrů. Pokud uplynulo načasované 6měsíční období pro filtr, na displeji jednotky se rozsvítí zelená LED kontrolka vedle textu "FILTER". Pokud máte RF dálkové ovládání nebo vestavěný displej, zobrazí se hlášení na ovladači. Po každém použití nyní dálkové ovládání 3x zabliká oranžově (místo 1 zeleného bliknutí). Na vestavěném displeji se objeví ikona "znečištěný filtr".

Upozornění: Před čištěním filtrů odpojte zástrčku ze síťové zásuvky!

1. Odstraňte kryty filtrů.

- 2. Pomocí vytahováku vyjměte znečištěné filtry ze zařízení.
- Vysavačem vyčistěte filtry na vnější straně. Jsou-li filtry nadměrně znečištěné, musíte je vyměnit. Aby byl zaručen dobrý výkon jednotky, objednejte si originální filtry Orcon (www.orcon.nl/winkel).
  - Hrubý 45% filtr: Filtr s drátěným rámem filtruje ze vzduchu 45 % všech hrubých částic, jako je písek nebo prach (0,97 μm).
  - Hrubý 65% filtr: Skládaný filtr: velký povrch filtru, filtruje ze vzduchu 65 % všech částic (0,97  $\mu m).$
  - ePM1 70% filtr: Skládaný filtr: velký povrch filtru, filtruje ze vzduchu 70 % všech částic (0,31 μm), např. pyl a jemný prach. Používá se jako přívodní filtr.
- 4. Nainstalujte zpět vyčištěné filtry. Upozornění: Namontujte filtry zpět na stejnou stranu, kde byly před čištěním. Pokud máte skládané filtry, signalizuje ikona, na které straně mají být umístěny; tyto ikony lze rovněž nalézt na horní straně jednotky.
- 5. Vraťte na místo kryty filtrů do prohlubní na přední straně jednotky. Na vnitřní straně krytů vidíte označení "L" (vlevo) nebo "R" (vpravo) udávající, na které straně mají být kryty umístěny. Silou stlačte kryty filtrů po celém předním povrchu, aby bylo zaručeno, že budou zcela upevněné.
- 6. Znovu zapojte zástrčku do síťové zásuvky.
- 7. Na 3 sekundy stiskněte tlačítko vedle nápisu "FILTER" na displeji, abyste resetovali časovač filtrů. Nebo to proveďte na dálkovém ovladači současným stisknutím tlačítek <AUTO> a <TIMER> na 3 sekundy.

Výrobek	Č. artiklu
Souprava filtru HRC 2x hrubý 45%	22700002
Souprava filtru HRC 2x hrubý 65%	22700009
Souprava filtru hrubý 65% a ePM1 70%	22700006

#### Čištění ventilů

Uchopte ventil za vnější okraj a vyjměte ho ze zdi nebo stropu. Ventily je možné čistit mýdlovou vodou. Potom ventil důkladně propláchněte a vysušte. Vraťte ventil do zdi nebo stropu.

**Dávejte pozor:** aby se nezměnilo nastavení ventilů a abyste ventily nezaměnili. Pokud je omylem zaměníte, nebude již systém optimálně fungovat!

#### Údržba dálkového ovládání

Pravidelně odstraňujte suchým hadříkem z dálkového ovladače prach. Pokud LED kontrolka na dálkovém ovladači blikne 1x oranžově nebo dálkové ovládání přestane reagovat na obsluhu, je pravděpodobně vybitá baterie. Snadno ji sami vyměníte.





Novou baterii lze snadno objednat na www.orcon.nl/winkel . Chcete-li vyměnit baterii, stiskněte tlačítko na spodní straně dálkového ovladače, aby se oddělila horní část od nástěnného rámu. Nyní můžete vyjmout starou baterii a vložit novou (stranou plus otočenou k sobě). Vraťte horní část na místo tak, že ji zaháknete za horní okraj nástěnného rámu a zaklapnete na nástěnný rám závěsným pohybem. **Upozornění:** Nevyhazujte vybité baterie do domácího odpadu. Dejte je do sběrných míst pro chemický odpad.

#### Plnění odvodu kondenzátu

Odvod kondenzace je připojen ke kanalizačnímu systému v domě. Je-li nainstalován standardní odvod kondenzace, může vzduch z kanalizace vnikat do domu, pokud v sifonu není voda. Tomu zabráníte nalitím šálku vody do sifonu. V případě použití suchého sifonu nemusíte dělat nic, protože nevyschne.

#### Deník uživatelské údržby

Datum/práce	Čištění filtrů	Čištění ventilů	Čištění ovládání	Plnění odvodu kondenzátu

# 6. Poruchy

#### I. Dálkové ovládání 15RF

Při stisknutí tlačítka na dálkovém ovladači se rozsvítí LED kontrolka zeleně a pak bliká pro potvrzení. Možná hlášení jsou:

Shrnutí indikací na dálkovém ovládání 15RF		
Indikace	Hlášení na dálkovém ovládání	
Jednotka OK, po hlášení následuje	1x zeleně	
Jednotka OK, časovač aktivován na 15 minut	1x zeleně	
Jednotka OK, časovač aktivován na 30 minut	2x zeleně	
Jednotka OK, časovač aktivován na 60 minut	3x zeleně	
Problém s RF komunikací	3x červeně	
Spouštění konfiguračního režimu	1x červeně 1x zeleně 1x červeně	
Úspěšné spojení s jednotkou	10x zeleně	
Baterie téměř vybitá	1x oranžově	
Resetování dálkového ovládání dokončeno	2x oranžově	
Indikace filtru aktivní	3x oranžově	

#### II. Indikace na čidle CO<sub>2</sub>

Pokojové čidlo CO<sub>2</sub>, řídicí čidlo CO<sub>2</sub> a vestavěné čidlo CO<sub>2</sub> mají stavovou LED kontrolku, která indikuje stav čidla. Aktuální stav se zobrazí po jednom krátkém doteku tlačítka. Možná hlášení jsou:

LED indikátory čidel CO <sub>2</sub>			
Indikace	Notifikace o stavu na LED		
Stav OK, normální provoz	Nepřetržitě zeleně		
Chyba čidla CO <sub>2</sub>	1x červeně		
Chyba v jednotce	2x červeně		
Problém s RF komunikací	3x červeně		
Indikátor filtru aktivní	3x oranžově		

#### III. Vestavěný displej 15RF

Chybové hlášení je zobrazeno na displeji pomocí následující ikony 🖄

Přehled indikací na vestavěném displeji 15RF		
Indikace	Hlášení na displeji	
Nouzové vypnutí HRC kvůli teplotě	02	
Chyba obou ventilátorů	0D	
Chyba přívodního ventilátoru	03	
Chyba ventilátoru pro odvod vzduchu	08	
Chyba protokolu Modbus u obou ventilátorů	0E	
Chyba protokolu Modbus u ventilátoru pro odvod vzduchu	0F	
Chyba protokolu Modbus u ventilátoru pro přívod vzduchu	10	
Chyba čidla teploty pro vzduch vracený z domu	04	
Chyba čidla teploty přívodu z venku	05	
Chyba čidla teploty přívodu do domu	06	
Chyba čidla teploty odvodu do venkovního prostředí	07	
Chyba čidla vlhkosti na výstupu	0A	
Výstraha filtru	09	

#### IV. HRC displej

Jednotka má na přední straně namontovaný displej. Tento displej ukazuje pomocí zelené a červené LED kontrolky stav jednotky a jsou zde signalizována případná chybová hlášení (stavová LED kontrolka).

Přehled možných hlášení je uveden v tabulce pod bodem V. Deska spojů

#### V. PCB (deska tištěných spojů)

Stav HRC je možné zjistit pomocí červené/zelené LED kontrolky na desce s tištěnými spoji v HRC. Stav lze odečítat z vzorce blikání LED. Možná hlášení jsou:

Přehled indikací na PCB a LED displeji HRC		
Indikace	LED kontrolka	
Navazovací režim je aktivní.	Nepřetržitě zeleně	
Předehřev aktivní	3x dlouze zeleně	
Ochrana proti zamrznutí aktivní	2x dlouze zeleně	
Přepouštění aktivní	5x krátce zeleně	
Režim časovače je aktivní	4x krátce zeleně	
Požadavek venkovního čidla aktivní	3x krátce zeleně	
Režim relativní vlhkosti uvnitř aktivní	2x krátce zeleně	
Normální režim	1x krátce zeleně	
Chyba ventilátoru pro odvod vzduchu	1x červeně 1x oranžově	
Chyba přívodního ventilátoru	1x červeně 2x oranžově	
Chyba obou ventilátorů	1x červeně 3x oranžově	
Nouzové vypnutí kvůli teplotě	2x červeně 1x oranžově	
Vada teplotního čidla z domu (x22)	2x červeně 2x oranžově	
Vada teplotního čidla zvenku (x22)	2x červeně 3x oranžově	
Chyba čidla teploty přívodu do domu	2x červeně 4x oranžově	
Chyba čidla teploty odvodu do venkovního prostředí	2x červeně 5x oranžově	
Chyba čidla relativní vlhkosti	3x červeně 3x oranžově	

Chyba protokolu Modbus u ventilátoru pro odvod vzduchu	4x červeně 1x oranžově
Chyba protokolu Modbus u ventilátoru pro přívod vzduchu	4x červeně 2x oranžově
Obecná chyba protokolu Modbus na ventilátorech	4x červeně 3x oranžově
Komunikační chyba se zónovou kontrolou	6x červeně 1x oranžově
Znečištěný filtr	1x zeleně 1x červeně

#### Konfigurační režim

V konfiguračním režimu zůstane zelená LED kontrolka nepřetržitě svítit po dobu tří minut. V konfiguračním režimu je možné připojit k jednotce až 20 různých RF součástí. Podrobnosti najdete v návodu k použití příslušné RF součásti nebo nawww.orcon.nl

#### Provoz

Po režimu konfigurace se jednotka automaticky přepne do "provozního" režimu. Jednotka pracuje správně.

#### Vyměňte filtr

Upozornění "znečištěný filtr" na displeji je varování, že je nutné včas vyčistit nebo vyměnit filtry. Po uplynutí zvoleného intervalu na desce s tištěnými spoji odešle systém signál displeji na jednotce a dálkovému ovládání (15RF). Při každém použití nyní dálkové ovládání 3x zabliká oranžově (místo 1 zeleného bliknutí).

Rozsvítí se také zelená LED kontrolka vedle nápisu <FILTER> na displeji jednotky. Po vyčištění nebo výměně filtrů je možné zrušit varování stisknutím tlačítka vedle nápisu <FILTER> na displeji na 3 sekundy.

Časovač filtru můžete resetovat pomocí dálkového ovládání 15RF současným stisknutím tlačítek <AUTO> a <TIMER>.

# 7 Certifikace a záruka

Orcon BV poskytuje na jednotku standardní 2letou záruku. Záruční doba začíná datem výroby.

Záruka ztrácí platnost za následujících okolností:

- Instalace nebvla provedena v souladu s platnými pokvny:
- Závady byly způsobeny nesprávným připojením, nevhodným použitím nebo znečištěním jednotky nebo příslušenství:
- Byly provedeny změny kabeláže:
- Opravy byly provedeny třetími stranami.

Záruka nekrvie náklady na montáž a demontáž na místě instalace zařízení. Pokud doide k závadě v záruční době, musí to být oznámeno subiektu, který provedl instalaci.

Uveďte prosím tvp a výrobní číslo, které naidete na tvpovém štítku na spodní straně jednotky. Orcon BV si vyhrazuje právo kdykoliv změnit konstrukci a konfiguraci svých produktů bez povinnosti provést úpravy dříve dodaných produktů. Tento návod obsahuje nejnovější informace.

#### Demontáž a likvidace



🚔 Zajistěte, aby jednotka byla na konci své životnosti zlikvidována způsobem šetrným k životnímu prostředí. Kontaktujte prosím dodavatele a informuite se na možnosti vrácení jednotky.

Pokud jednotku nelze vrátit, je uživatel odpovědný za bezpečnou demontáž domácího ventilátoru a za likvidaci součástí v souladu s místními předpisy.

### Poznámky



Landjuweel 25, 3905 PE Veenendaal | Postbus 416, 3900 AK Veenendaal t +31 (0)318 54 47 00 | info@orcon.nl | www.orcon.nl